
GUÍA DIDÁCTICA DE LECTURA COMPENSIVA Y REFLEXIVA DEL TEXTO

Introducción (pp. 181-183) / I. Sexismo y crecimiento económico (pp. 185-198) / Nota 21. El patriarcado y el sexismo (pp. 208-209) / VII. Del género roto al sexo económico (pp. 323-334)

**Illich, Iván (2008). *El género vernáculo*. F.C.E.
(Trabajo orinal publicado en 1982)**

EVELINA ZURITA MÁRQUEZ
FRANCISCO MANUEL LLORENTE MARÍN
ÁREA DE ANTROPOLOGÍA SOCIAL
UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

1. Contextualización del texto.

Trayectoria vital autor

Iván Illich (1926-2002). Director del Centro de Investigaciones Culturales (CIC), que más tarde pasó a ser Centro Intercultural de Documentación (Cidoc). Es uno de los intelectuales más interesantes del siglo XX. Nace en Austria pero desarrolla su obra fundamentalmente en América. Vinculado a la iglesia católica como sacerdote, se muestra crítico con esta institución. Entre sus obras se encuentran *La sociedad desescolarizada* (1971), *La convivencialidad* (1973), *Energía y equidad* (1974), etc.

Aportación dentro de la disciplina

Illich es un pensador profundamente crítico con instituciones que se desarrollan en la modernidad desde el eje del *homo aeconomicus*. Realiza una crítica feroz a la educación escolar, a la medicina profesionalizada, a los servicios sociales profesionalizados,... Las instituciones modernas, según el autor, administran y gestionan al sujeto humano poniéndolo al servicio de intereses espúreos a su condición humana. Los estudios de Illich se fundan en análisis históricos, antropológicos, filosóficos,... que establecen como eje de sus reflexiones las diferencias entre las sociedades premodernas en las que la fuerza de lo comunitario prevalece y las sociedades industriales capitalistas en las que el individuo productor y consumidor cobra relevancia central.

El texto en el libro (partes, contenidos y tratamiento e índice)

La Guía que presentamos refiere la traducción de Mariano Xavier Sánchez Ventura y Blanco de *El género vernáculo* recogida en *Obras reunidas II*, publicada en México por F.C.E. en 2008. De este mismo texto la editorial mexicana Joaquín Mortiz publicó en 1990 la muy difundida traducción de Leonor Corral revisada por Gustavo Esteva.

El libro *El género vernáculo* se compone de los siguientes capítulos en la edición de 2008:

Introducción

- I. Sexismo y crecimiento económico
- II. El sexo económico
 - La economía aparente
 - La economía inaparente
 - El trabajo fantasma
 - La feminización de la pobreza
- III. El género vernáculo
 - Una complementariedad ambigua
 - El sexismo sociobiológico
 - La trampa del rol de los sexos

- IV. El género y la cultura
 - El género y las herramientas
 - El género de los tributos feudales, en el comercio y en los oficios artesanales
 - El género y el parentesco
 - El género y la unión conyugal
- V. Los dominios del género y el medio vernáculo
 - Espacio, tiempo y el género
 - El cuerpo y el género
 - La procreación y el género
 - La influencia del género
 - El género y el universo conceptual
 - El género y el habla
- VI. El género a través del tiempo
 - El género y la transgresión
 - La exaltación heterosexual
 - La iconografía del sexo
- VII. Del género dislocado al sexo económico

Introducción al texto en sí (qué pretende en el artículo)

El género vernáculo es un lúcido estudio histórico-antropológico del tránsito de lo que Illich llama la era del género vernáculo a la era del sexo económico en las sociedades modernas. Esta transición hunde sus raíces en la concepción capitalista del desarrollo y del progreso. Su análisis introduce elementos que con frecuencia quedan relegados y obviados en estudios sobre las relaciones entre los sexos y los géneros. Su interesante propuesta nos puede ayudar a contextualizar las relaciones entre los sexos y los géneros desde otra mirada interdisciplinar (necesaria) más allá de las perspectivas monolíticas que obvian el enfoque histórico de los conceptos, las conductas, las relaciones, las cosmovisiones humanas... y nos las presentan como hechos universales ahistóricos.

2.Ejes del artículo.

La intención de este epígrafe no es mostrar un resumen del texto, sino invitar al alumnado a abordar un diálogo con él. Por tanto es un ejercicio que va más allá de la mera comprensión del texto.

2.1. Conceptos marco (selección de conceptos referenciales para encuadrar el texto).

- Capitalismo
- Modernidad
- Imbricación

2.2. Conceptos del texto (selección de conceptos clave desde los cuales el alumnado debe abordar la comprensión y diálogo con el texto).

- Vernáculo
- Género (género vernáculo)
- Sexo (sexo económico)
- Crecimiento negativo o decrecimiento (buscar información sobre Serge Latouche)
- Escasez
- Patriarcado/sexismo
- *Domus* /hogar

2.3. Caminos para la comprensión.

Este texto debe abordarse partiendo de los conceptos de *género vernáculo* y de *sexo económico* que propone Illich. Para ello es necesario que no se los intente constreñir a las significaciones que solemos encontrar en manuales y discursos sobre 'género' y 'sexo'. Illich hace un análisis histórico-antropológico que no pretende tanto explicar por qué la sociedad coloca al hombre por encima de la mujer, sino más bien poner en cuestión los dos mitos que, según el autor, crea la sociedad industrial: a) el mito sobre la genealogía sexual de la sociedad y b) el mito del tránsito a una igualdad cada vez más creciente entre hombres y mujeres.

3. Preguntas sobre el texto.

Proponemos dos tipos de preguntas sobre el texto: **de comprensión** y **de reflexión-interpretación**. Además establecemos diferentes niveles de profundización en el texto. El alumnado puede optar por quedarse en el **nivel I** (se orienta a la comprensión de los conceptos fundamentales) y pasar o no al **nivel II** (orientado a abordar algunas cuestiones más complejas del texto) y **nivel III** (orientado a profundizar aún más en los conceptos y cuestiones fundamentales y a establecer relaciones entre los mismos).

Para Comprensión

NIVEL I

1. Características y diferencias fundamentales entre el 'género vernáculo' y el 'sexo económico'.
2. Hito histórico que marca la transición de la era del género a la del sexo económico.
3. Cómo explica Illich el patriarcado.

NIVEL II

1. Desde qué perspectiva analítica aborda Illich el género y el sexo.
2. Cuáles son para Illich los dos mitos que crea la sociedad industrial capitalista. Intenta explicitarlos.
3. Cuál sería el elemento fundamental de la diferencia entre la dominación que inspira 'temor respetuoso' de las sociedades precapitalistas y el poder que 'inspira envidia' de las sociedades industriales capitalistas.

NIVEL III

1. ¿Qué es el sexo desimbricado? ¿Por qué el capitalismo necesita de la desimbricación del sexo?
2. ¿En qué consiste el 'régimen de escasez'?
3. Explica al hilo de lo que Illich expone en estos capítulos:

"Todo crecimiento económico implica la destrucción del género vernáculo y se alimenta de la explotación del sexo económico" (pág. 185)

Para Reflexión / Interpretación

NIVEL I

1. Relaciona el abordaje de las 'palabras clave' de Illich con el abordaje del lenguaje de la ciencia que hace García Calvo en el capítulo "Que el yo no soy yo" de su libro *Contra la Realidad. Estudios de lenguas y cosas*.
2. Qué razones propone Illich a lo largo de estos capítulos para afirmar con rotundidad que 'la pérdida del género vernáculo es condición decisiva para el auge del capitalismo y un estilo de vida dependiente de mercancías industrialmente producidas'.

NIVEL II

1. Por qué aboga Illich por el crecimiento negativo o decrecimiento.
2. Por qué para Illich la búsqueda de una "economía no sexista" resulta tan absurda como repugnante es la economía sexista.

NIVEL III

1. Reflexiona sobre la definición de Illich de "*la ruptura del pasado descrita por otros como la transición al modo de producción capitalista como el paso de la égida del género al régimen del sexo considero que la desaparición del género vernáculo es la condición imprescindible del desarrollo del capitalismo y de un estilo de vida totalmente sometido a la mercancía industrial*" (pág. 181).

2. Interpreta la afirmación de Illich:

"En el reino del género, hombre y mujer dependen colectivamente unos de otros. Su mutua dependencia fija límites al conflicto, a la explotación, a la derrota. La cultura vernácula representa una tregua entre ambos géneros –y a veces una cruel tregua-. (...) Contrastado con esa tregua, el régimen de la escasez impone una guerra sin fin, donde las mujeres pierden constantemente, siempre de manera nueva" (pág. 332).

3. Reflexiona e interpreta el siguiente texto en relación al capítulo de García Calvo "Que el yo no soy yo" de su libro *Contra la Realidad* y del texto de Dumont "El valor en los modernos y en los otros".

"El sujeto deviene una construcción ideológica que se fabrica mediante una falsificación del 'nosotros', una construcción como las clases sociales, la nación, la sociedad o la pareja unida" (pág. 333).

4. Reflexiones sobre su aplicabilidad en el ámbito profesional del alumnado

El objetivo de este apartado es que el alumnado reflexione sobre el alcance que pueden tener las propuestas antropológicas de Illich en sus estudios y ejercicios profesionales futuros desde la disciplina en la que se estén formando, concretamente: la cultura como contexto, la imbricación de la organización social, económica, simbólica y política de las sociedades, así como de una puesta en cuestión de la concepción universal y ahistórica de los sexos y los géneros.